



СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Заявление Председателя . . . . .	263	Пункт 81 повестки дня: Ликвидация всех форм расовой дискриминации: а) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации; б) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря; в) о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него: доклад Генерального секретаря Доклад Третьего комитета . . . . .	274
Пункт 47 повестки дня: Всеобщее и полное разоружение (окончание): а) доклад Совещания Комитета по разоружению; б) доклад Международного агентства по атомной энергии; в) доклад Генерального секретаря Доклад Первого комитета . . . . .	263	Пункт 86 повестки дня: Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод, включая создание должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (окончание) Доклад Третьего комитета . . . . .	274
Пункт 115 повестки дня: Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее одиннадцатой сессии Доклад Шестого комитета . . . . .	270	Пункт 89 повестки дня: Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (окончание) Доклад Третьего комитета . . . . .	274
Пункт 117 повестки дня: Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации Доклад Шестого комитета . . . . .	270		
Пункт 118 повестки дня: Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания Доклад Шестого комитета . . . . .	270		
Пункт 121 повестки дня: Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях Доклад Шестого комитета . . . . .	270		
Пункт 122 повестки дня: Резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями: а) резолюция, касающаяся статуса наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств; б) резолюция, касающаяся применения Конвенции в будущей деятельности международных организаций Доклад Шестого комитета . . . . .	270		
Пункт 123 повестки дня: Объединение и прогрессивное развитие норм и принципов права международного экономического развития Доклад Шестого комитета . . . . .	270		
Пункт 124 повестки дня: Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества Доклад Шестого комитета . . . . .	270		
Пункт 73 повестки дня: Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря Доклад Третьего комитета . . . . .	274		
Пункт 74 повестки дня: Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря Доклад Третьего комитета . . . . .	274		

Председатель: г-н Индалесио ЛЬЕВАНО  
(Колумбия).

**Заявление Председателя**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански):  
Учитывая исключительные обстоятельства, в которых мы вынуждены были работать в силу трудностей с персоналом Секретариата, я хотел бы призвать представителей сотрудничать со мной и согласиться рассмотреть пункты повестки дня на сессии Генеральной Ассамблеи, даже если в некоторых случаях у нас не будет необходимой документации на всех рабочих языках.

2. Я попросил сотрудничать Докладчика Пятого комитета, который любезно согласился выступить на английском языке, хотя он не является его рабочим языком, по докладам Комитета, которые еще не были распространены среди всех членов Генеральной Ассамблеи.

**ПУНКТ 47 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

Всеобщее и полное разоружение (окончание):\*  
а) доклад Совещания Комитета по разоружению;  
б) доклад Международного агентства по атомной энергии;  
в) доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/33/435)

\* Перенесено с 84-го заседания.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Генеральная Ассамблея сначала рассмотрит доклад Первого комитета в соответствии с пунктом 47 повестки дня. В нашем распоряжении имеются два документа в связи с этим пунктом: доклад Первого комитета, содержащийся в документе A/33/435, который был представлен Докладчиком Первого комитета г-ном Михайловичем (Югославия) на 84-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 14 декабря 1978 года, и документ A/33/L.33, содержащий поправки к проекту резолюции, содержащемуся в пункте 24 доклада.

4. Поскольку у нас нет экземпляров доклада Пятого комитета об административных и финансовых последствиях некоторых проектов резолюций, я хотел бы попросить Докладчика Пятого комитета г-на Хамзу (Сирийская Арабская Республика) представить доклад Комитета устно.

5. Г-н ХАМЗА (Сирийская Арабская Республика), Докладчик Пятого комитета (*говорит по-английски*): По техническим причинам доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях проектов резолюций А, D и E, содержащихся в пункте 24 документа A/33/435<sup>1</sup>, еще не распространен.

6. Я уполномочен Пятым комитетом сообщить Генеральной Ассамблее о том, что, если она примет проекты резолюций А, D и E и проект решения, содержащийся в пункте 25, это поведет к дополнительным ассигнованиям, которые составят 165 000 долларов США по программе бюджета на двухлетний срок 1978—1979 годов. Расходы по обслуживанию Конференции будут представлены на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на более позднем этапе.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы выразить мою признательность Докладчику Пятого комитета за то, что он согласился представить доклад на английском языке, который не является его рабочим языком.

8. Я предоставляю слово представителю Канады для внесения поправки по проекту резолюции H.

9. Г-н ЭДМОНДС (Канада) (*говорит по-английски*): Я хотел бы внести небольшую поправку [A/33/L.33], с которой согласны все авторы первоначального текста проекта резолюции H Первого комитета о запрещении производства расщепляющихся материалов для производства оружия, содержащегося в пункте 24 документа A/33/435. Поправка относится ко второму пункту преамбулы проекта резолюции. Новый текст второго пункта преамбулы гласит:

«Будучи убеждена в том, что усилия, направленные на то, чтобы остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений будут способствовать предотвращению распространения ядерного оружия и иных ядерных взрывных устройств».

<sup>1</sup> Впоследствии распространен в качестве документа A/33/507.

10. Я считаю, что эта поправка, хотя она является и небольшой, улучшила бы текст проекта резолюции и сделала бы его более приемлемым в целом. Измененная формулировка также более точно отражает первоначальное намерение этого пункта преамбулы.

11. Я полагаю, что эта поправка будет приемлемой для всех присутствующих.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Эфиопии, который хотел бы объяснить мотивы своего голосования до проведения голосования.

13. Г-н МАКОННЕН (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Глубокий интерес Эфиопии к успеху переговоров об ограничении стратегических вооружений неоднократно подтверждался, причем последний раз это было на текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Прогресс, достигнутый в ходе этих переговоров в прошлом году, был отнюдь не удовлетворительным для международного сообщества в целом и особенно вызывает разочарование у моей делегации. Этот момент должным образом подчеркивается руководителем делегации Эфиопии на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению<sup>2</sup>.

14. Попытки увязать законное право Эфиопии на самооборону с успехом этих очень важных переговоров об ограничении стратегических вооружений одной из договаривающихся сторон, возможно, являлись удобными, но, конечно же, они были ошибочными. Поскольку в этих переговорах заинтересованы не только два их участника, но также и все международное сообщество, мы предпочли бы, чтобы проект резолюции C, содержащийся в документе A/33/435, содержал призыв к заинтересованным сторонам воздерживаться от необоснованной связи процесса переговоров по ограничению стратегических вооружений с другими посторонними вопросами, особенно такими, которые ущемляют право любого государства члена на существование. Вследствие этих упущений делегация Эфиопии воздержится при голосовании по этому проекту резолюции.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы приступим к принятию решения по девяти проектам резолюций, сгруппированным под названием «Всеобщее и полное разоружение», которые были рекомендованы Первым комитетом в пункте 24 его доклада [A/33/435].

16. Обратимся сначала к проекту резолюции A. Первый комитет принял проект резолюции A путем консенсуса. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять проект резолюции A?

*Проект резолюции A принимается (резолюция 33/91 A).*

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая специальная сессия, Пленарные заседания, 16-е заседание.*

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы проведем голосование по проекту резолюции В. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Кения, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Кувейт, Объединенные Арабские Эмираты.

*Проект резолюции В принимается 132 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 33/91 В)<sup>3</sup>.*

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы приступаем к голосованию по части С проекта резолюции. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

<sup>3</sup> Впоследствии делегация Маврикия информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова еленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Колумбия, Коморские острова, Конго, Куба, Кипр, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Германская Демократическая Республика<sup>4</sup>, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа—Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Албания.

*Воздержались:* Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Эфиопия, Венгрия, Малави, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

*Проект резолюции С принимается 127 голосами против 1 при 10 воздержавшихся (резолюция 33/91 С).*

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы приступим к голосованию проекта резолюции D. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия,

<sup>4</sup> Впоследствии делегация Германской Демократической Республики информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, воздержавшихся при голосовании.

Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Колумбия, Коморские острова, Конго, Кипр, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа—Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Ангола, Бельгия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Куба, Чехословакия, Франция, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Греция, Венгрия, Израиль, Италия, Люксембург, Монголия, Нидерланды, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Проект резолюции D принимается 117 голосами при 21 воздержавшемся, причем никто не голосовал против (резолюция 33/91 D).*

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы приступим к голосованию проекта резолюции E. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бурунди, Канада, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Кипр, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Иран, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Кения, Лесото,

Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Папуа—Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Афганистан, Алжир, Ангола, Бахрейн, Барбадос, Бутан, Бразилия, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Конго, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Ямайка, Иордания, Кувейт, Малайзия, Маврикий, Монголия, Мозамбик, Оман, Сан-Томе и Принсипи, Сомали, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Йемен, Югославия.

*Проект резолюции E принимается 93 голосами при 40 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 33/91 E).*

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы проведем голосование по проекту резолюции F. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Аргентина, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Колумбия, Коморские острова, Конго, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа—Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар,

Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:* Ангола, Австрия, Бразилия, Бирма, Куба, Габон, Ирландия, Израиль, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Швеция.

*Проект резолюции F принимается 105 голосами против 18 при 12 воздержавшихся (резолюция 33/91 F).*

**22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански):** Сейчас мы проведем голосование по проекту резолюции G. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральнаяафриканская Империя, Чад, Чили, Колумбия, Коморские острова, Конго, Куба, Кипр, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Маврикий, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа—Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Респуб-

лика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

*Воздержались:* Мексика.

*Проект резолюции G принимается 126 голосами против 9 при 1 воздержавшемся (резолюция 33/91 G).*

**23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански):** Сейчас мы проведем голосование по проекту резолюции H. Я предлагаю представителям обратить внимание сначала на поправку, содержащуюся в документе A/33/L.33, которая относится ко второму пункту преамбулы. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять эту поправку? Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Боливия, Ботсвана, Бурунди, Канада, Центральнаяафриканская Империя, Чили, Колумбия, Кипр, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Габон, Гана, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Исландия, Индонезия, Иран, Ирландия, Израиль, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лесото, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Папуа—Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Бельгия, Бенин, Бутан, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чад, Коморские острова, Конго, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Франция, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Италия, Люксембург, Маврикий, Монголия, Мозамбик, Польша, Португалия, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Тринидад и Тобаго, Украинская Советская Соци-

листическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Поправка принимается 86 голосами при 41 воздержавшемся, причем никто не голосовал против.*

**24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански):** Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции Н с внесенной в него поправкой. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Колумбия, Коморские острова, Кипр, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Габон, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лесото, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Куба, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

*Воздержались:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Бутан, Конго, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Франция, Гвинея, Индия, Маврикий, Мозамбик, Оман, Сан-Томе и Принсипи.

*Проект резолюции Н с поправкой принимается 108 голосами против 10 при 16 воздержавшихся (резолюция 33/91 Н)<sup>5</sup>.*

<sup>5</sup> Впоследствии делегация Ливийской Арабской Джамахирии информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

**25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански):** Мы переходим к проекту резолюции I. Первый комитет принял этот проект резолюции путем консенсуса. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот проект резолюции?

*Проект резолюции I принимается (резолюция 33/91 I).*

**26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански):** Сейчас я прошу представителей обратить внимание на рекомендацию, содержащуюся в пункте 25 доклада Первого комитета [A/33/435]. Сейчас мы проведем голосование по этой рекомендации. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Колумбия, Коморские острова, Конго, Кипр, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Афганистан, Австралия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Куба, Чехословакия, Дания, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Исландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Монголия, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Швеция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Рекомендация принимается 108 голосами при 23 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (решение 33/422).*

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставлю слово тем представителям, которые изъявили желание выступить с объяснением мотивов голосования после проведения голосования.

28. Г-н ПАПАЙОРГИ (Албания) (*говорит по-английски*): Албанская делегация голосовала против проекта резолюции С, рекомендованного Первым комитетом в его докладе А/33/435. Как мы уже подчеркивали во время голосования по этому же проекту резолюции в Первом комитете, моя делегация считает, что нельзя даже говорить о том, чтобы «отмечать с удовлетворением» демагогические заявления империалистов Соединенных Штатов и советских социал-империалистов по вопросу о разоружении. Совершенно ясно доказано, что когда бы империалистические сверхдержавы ни говорили о разоружении и о мире, они наращивают свои усилия по созданию военного потенциала и подготовке к войне. Две империалистические сверхдержавы и военные агрессивные блоки постоянно увеличивают свои военные бюджеты, свои армии и свое вооружение. Две империалистические сверхдержавы являются главными поборниками гонки вооружений. Несомненно, время от времени они выступают с заявлениями о разоружении, но нет необходимости говорить, что сверхдержавы не имеют ни малейшего намерения разоружаться. Единственная их цель состоит в том, чтобы скрыть свою продолжающуюся гонку вооружений.

29. Делегация Албании считает, что даже переговоры об ОСВ, о которых говорится в резолюции, являются только форумом, где осуществляется сделка между двумя сверхдержавами с целью договориться между собой о том, в каких временных рамках осуществлять гонку вооружений. Мы считаем, что эти переговоры не имеют ничего общего с действительным и подлинным разоружением.

30. Г-н ГАРСИА РОБЛЕС (Мексика) (*говорит по-испански*): Моя делегация рассматривает как привилегию предоставленную ей в Первом комитете возможность путем добавлений в документ А/33/С.1/L.54, одним из авторов которого вместе с шестью другими делегациями была Мексика, а также посредством неофициальных переговоров, которые привели к формулированию поправок, способствовать значительному усовершенствованию проекта резолюции, касающегося Комитета по разоружению. Этот проект первоначально имел индекс А/С.1/33/L.42 и, прежде чем его поставили на голосование, был дважды пересмотрен с целью улучшения.

31. Именно по этой причине, а также потому, что никто из многочисленных членов Организации Объединенных Наций по сути дела не задал вопроса об обоснованности соглашения, достигнутого на недавней специальной сессии Ассамблеи, посвященной разоружению, согласно которому, как указывается в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамб-

леи, «состав Комитета по разоружению будет периодически подвергаться обзору» [*резолюция S—10/2, пункт 120*], мы вдвойне сожалеем о том, что были вынуждены воздержаться при голосовании, только что проведенном по проекту резолюции, представленному нам Первым комитетом в качестве проекта резолюции G.

32. Причина, заставившая нас воздержаться, является той же самой, о которой мы говорили в Первом комитете и которая, по-видимому, отражена в отчете о заседании этого Комитета, проходившем 1 декабря<sup>6</sup>. Мы убеждены в том, что при принятии любого решения по разоружению желателен консенсус, а в отношении состава Комитета по разоружению консенсус не только желателен, но и необходим.

33. В свете тех заявлений, которые мы слышали на том заседании Комитета от представителя Туниса, выступавшего от имени авторов проекта резолюции А/С.1/33/L.42/Rev.2<sup>7</sup>, и заявления представителя Советского Союза<sup>8</sup>, который объяснил причины своего отрицательного голосования — причины, которые, возможно, были аналогичны причинам других делегаций, голосовавших против проекта резолюции, мы осмеливаемся надеяться на то, что Ассамблея сможет в духе взаимопонимания на своей тридцать пятой сессии получить доклад Комитета по разоружению, определяющий модальности, если использовать выражения, применяемые в резолюции, для состава Комитета, что может быть единодушно принято самой Ассамблеей на ее следующей специальной сессии, посвященной разоружению.

34. Однако, мы заметили, что существуют определенные иллюзии в отношении трудностей данной задачи. Как я уже указывал, существует общее мнение о желательности обзора состава Комитета через определенные интервалы, но остается решить, каким образом и когда это делать. В этом отношении необходимо будет, среди прочего, определить значение и масштаб слов «обзор», с одной стороны, и «через определенные интервалы», с другой, в контексте Заключительного документа.

35. Успешное завершение этой задачи потребует терпения, настойчивости и определенной гибкости.

36. Как и в прошлом, моя делегация по-прежнему будет действовать таким образом, чтобы внести свой вклад в достижение конструктивных результатов, которые могли бы получить консенсус ядерных держав и всего остального мира, поскольку это является необходимым требованием в этой области и единственным, которое было справедливо подчеркнуто Генеральной Ассамблеей, когда 17 лет назад она приняла резолюцию 1660 (XVI) от 28 ноября 1961 года, которая

<sup>6</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Первый комитет, 60-е заседание.*

<sup>7</sup> Там же, стр. 86—90.

<sup>8</sup> Там же, стр. 66.

послужила отправным пунктом для создания того, что должно называться Комитетом восемнадцати государств по разоружению.

#### ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее одиннадцатой сессии**

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/33/349)

#### ПУНКТ 117 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации**

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/33/413)

#### ПУНКТ 118 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания**

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/33/478)

#### ПУНКТ 121 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях**

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/33/418)

#### ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями:**

- a) резолюция, касающаяся статуса наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств;
- b) резолюция, касающаяся применения Конвенции в будущей деятельности международных организаций

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/33/485)

#### ПУНКТ 123 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Объединение и прогрессивное развитие норм и принципов права международного экономического развития**

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/33/484)

#### ПУНКТ 124 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества**

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/33/487)

37. Г-н ОМАР (Ливийская Арабская Джамахирия), Докладчик Шестого комитета (*говорит по-арабски*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклады Шестого комитета по сле-

дующим пунктам повестки дня: пункт 115 [A/33/349]; пункт 117 [A/33/413]; пункт 118 [A/33/478]; пункт 121 [A/33/418]; пункт 122 [A/33/485]; пункт 123 [A/33/484] и пункт 124 [A/33/487].

38. Что касается пункта 115 повестки дня, то рекомендация Шестого комитета содержится в пункте 41 его доклада [A/33/349]. Эта рекомендация включает в себя два проекта резолюций, которые были приняты путем консенсуса. В проекте резолюции I Генеральная Ассамблея, в частности, положительно оценивает прогресс, достигнутый Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, а также ее усилия по повышению эффективности методов ее работы. Ассамблея также хотела бы напомнить Комиссии о поступившей ранее просьбе, которая содержится в пункте 6 резолюции 32/145 от 16 декабря 1977 года о том, чтобы были приняты во внимание резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях, о том, чтобы в соответствии с этой просьбой в предложенную рабочую программу был включен пункт, озаглавленный «Правовые последствия нового международного экономического порядка», а также решение Комиссии о создании рабочей группы по этому вопросу.

39. В проекте резолюции II, в частности, предусматривается, чтобы Генеральная Ассамблея приняла решение о том, чтобы Международная конференция полномочных представителей была созвана в 1980 году в месте нахождения Отделения права международной торговли или в любом другом удобном месте, в отношении которого Генеральный секретарь может получить приглашение, для рассмотрения проекта конвенции о договорах международной купли-продажи товаров, подготовленного Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, и закрепления результатов работы в международной конвенции и других документах, которые она может счесть необходимыми. Генеральная Ассамблея также примет решение о том, чтобы Конференция рассмотрела вопрос о целесообразности подготовки протокола к Конвенции об исковой давности в международной купле-продаже товаров, принятой в Нью-Йорке в 1974 году, который привел бы положения этой Конвенции в соответствие с положениями конвенции о договорах международной купли-продажи товаров в том виде, в каком она может быть принята Конференцией.

40. Рекомендация Шестого комитета по пункту 117 повестки дня содержится в пункте 8 его доклада [A/33/413] и была принята консенсусом. Согласно этому проекту резолюции, Генеральная Ассамблея, в частности, примет решение о том, чтобы Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации продолжил свою работу с целью изучения предложений, которые были или могут быть внесены в Специальном комитете, и выделил те из них, которые представляют особый интерес, исходя из первоочередного характера рассмот-



рения тех вопросов, по которым возможно достижение общего согласия. Генеральная Ассамблея также обратится с просьбой к Специальному комитету завершить на его следующей сессии составление списка и изучение предложений, внесенных государствами-членами, в отношении решения спорных вопросов мирными средствами, а также продолжить его работу по предложению в отношении сохранения международного мира и безопасности и по другим вопросам.

41. Что касается пункта 118 повестки дня, то рекомендация Шестого комитета содержится в пункте 7 его доклада [A/33/478]. В этом проекте резолюции, который был принят путем консенсуса, предусматривается, в частности, чтобы Генеральная Ассамблея обратилась с настоятельным призывом к стране пребывания о том, чтобы ею незамедлительно были приняты все необходимые меры для предотвращения любых действий, нарушающих безопасность представительств и их персонала или неприкосновенность их собственности, и для обеспечения нормальных условий жизни и работы всех представительств; чтобы Генеральная Ассамблея также выразила свою признательность Комиссии города Нью-Йорка по связям с Организацией Объединенных Наций и консульским корпусом, а также тем органам, которые содействуют ее усилиям по оказанию помощи в удовлетворении нужд, интересов и потребностей дипломатического корпуса, обеспечении гостеприимства и развитию взаимопонимания между дипломатическим корпусом и населением города Нью-Йорка.

42. Что касается пункта 121, то рекомендация Шестого комитета, принятая заносимым в отчет о заседании голосованием, содержится в пункте 8 документа A/33/418. Согласно этому проекту резолюции, Генеральная Ассамблея примет, среди прочего, решение о том, чтобы Специальный комитет продолжил свою работу с целью скорейшей разработки всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, а также о мирном урегулировании споров или разработки других таких рекомендаций, которые Комитет сочтет необходимыми.

43. Из-за недостатка времени Шестой комитет не рассматривал пункт 122 повестки дня. Его рекомендации, которые были приняты путем консенсуса, содержатся в пункте 4 доклада Комитета [A/33/485]. Согласно положениям этой рекомендации, пункт, озаглавленный «Резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями», был включен в предварительную повестку дня тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

44. Что касается пункта 123, то рекомендации Шестого комитета, принятые путем консенсуса, содержатся в пункте 5 доклада Комитета [A/33/484]. Согласно положениям этой рекомендации, Генеральная Ассамблея включит в предварительную повестку дня тридцать четвертой сессии

вопрос, озаглавленный «Объединение и прогрессивное развитие принципов и норм международного экономического права, особо касающихся, в частности, правовых аспектов нового международного экономического порядка».

45. Наконец, что касается пункта 124, то рекомендация Шестого комитета, принятая посредством голосования, содержится в пункте 8 доклада [A/33/487]. Согласно положениям этого проекта резолюции, Генеральная Ассамблея обратится к Генеральному секретарю с просьбой предложить государствам-членам и соответствующим международным и межправительственным организациям представить свои замечания и наблюдения по проекту кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, включая замечания относительно необходимой для этого процедуры, не позднее 31 декабря 1979 года, а также подготовить доклад для представления его Генеральной Ассамблее на тридцать пятой сессии.

46. Я хотел бы выразить мою искреннюю надежду на то, что Ассамблея примет рекомендации Шестого комитета, которые я только что представил.

*В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Шестого комитета.*

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Генеральная Ассамблея сначала рассмотрит доклад Шестого комитета по пункту 115 повестки дня [A/33/349]. Сейчас мы примем решение по двум проектам резолюций, рекомендованным Шестым комитетом в пункте 41 его доклада.

48. Мы также примем решение по проекту резолюции, озаглавленному «Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли». Шестой комитет принял данный проект резолюции путем консенсуса. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции I принимается (резолюция 33/92).*

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Проект резолюции II озаглавлен «Конференция Организации Объединенных Наций по договорам международной купли-продажи товаров». Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/33/498. Шестой комитет принял проект резолюции II путем консенсуса. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции II принимается (резолюция 33/93).*

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас Генеральная Ассамблея рассмотрит доклад Шестого комитета по пункту 117 повестки дня, озаглавленному «Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных

Наций и усилению роли Организации» [A/33/413]. Прежде чем принять какое-либо решение по данному проекту резолюции, рассматриваемому Ассамблеей, я попрошу Докладчика Пятого комитета г-на Хамзу (Сирийская Арабская Республика) представить доклад этого Комитета.

51. Г-н ХАМЗА (Сирийская Арабская Республика), Докладчик Пятого комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях проекта резолюции, содержащегося в пункте 8 документа A/33/413. Первоначальный доклад Пятого комитета по техническим причинам не был распространен среди участников сессии Ассамблеи<sup>9</sup>. Пятый комитет уполномочил меня сообщить Генеральной Ассамблее, что, если она примет проект резолюции A/33/413, это повлечет за собой дополнительные ассигнования в сумме 10 тыс. долларов США по бюджетной программе на двухлетний период 1978—1979 годов. Подсчет расходов по обслуживанию конференций в связи с финансовыми последствиями будет представлен Ассамблее на более поздней стадии.

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Мы примем решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 8 его доклада [A/33/413]. Шестой комитет принял этот проект резолюции путем консенсуса. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции принимается (резолюция 33/94).*

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Уганды, который пожелал объяснить позицию своей делегации после принятия Генеральной Ассамблеей данной резолюции.

54. Г-н ВАНИ (Уганда) (*говорит по-английски*): Когда Генеральная Ассамблея резолюцией 3499 (XXX) учредила Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации, мы считали, что ее мандат вытекает из необходимой задачи по изысканию путей и средств для модернизации, повышения и освещения оперативной роли Организации Объединенных Наций. Если было решено, что этого можно достигнуть пересмотром Устава, то надо было предоставить Специальному комитету возможность дать такую рекомендацию Генеральной Ассамблее. На своей последней сессии Специальный комитет также посвятил много времени обсуждению вопроса о мирном разрешении споров и о рационализации существующих процедур Организации Объединенных Наций. Со всем должным уважением я обязан сказать, что мы не убеждены в том, что такое обсуждение соответствует выполнению первоначального мандата Специального комитета.

<sup>9</sup> Впоследствии распространен в качестве документа A/33/519.

55. В шестом пункте преамбулы резолюции, только что принятой Генеральной Ассамблеей и содержащейся в документе A/33/413, отмечается, что был достигнут прогресс в выполнении мандата Специального комитета. Мы придерживаемся противоположной точки зрения. Более того, мы еще должны убедиться в том, что перечень первоочередных вопросов в пункте 3 постановляющей части данной резолюции отвечает высшим интересам выполнения первоначального мандата Специального комитета. Мы особенно скептически относимся к тому, что рационализация существующих процедур Организации Объединенных Наций имеет какое-либо отношение к мандату Специального комитета.

56. Что касается пункта 4, то мы хотели бы понимать его как относящийся лишь к главным вопросам, и надеемся, что его формулировка не будет использована для того, чтобы воспрепятствовать выполнению рекомендаций большинства.

57. Моя делегация присоединилась к консенсусу по резолюции, содержащейся в документе A/33/413, но это не означает, что мы выражаем свою полную поддержку, а скорее означает, что, по нашему мнению, мы не должны позволять какой-либо тактике отвлекать внимание от целей, поставленных перед Специальным комитетом. Поэтому мы вновь подтверждаем нашу надежду на то, что Специальный комитет преодолеет препятствия на пути к выполнению трудной, но благородной задачи, которую мы на него возложили.

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь Генеральная Ассамблея переходит к рассмотрению доклада Шестого комитета о сношениях со страной пребывания (пункт 118 повестки дня). Доклад содержится в документе A/33/478. Сейчас мы переходим к принятию решения по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 7 его доклада, содержащегося в документе A/33/478. Шестой комитет принял этот проект резолюции путем консенсуса. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять проект резолюции?

*Проект резолюции принимается (резолюция 33/95).*

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь Генеральная Ассамблея перейдет к рассмотрению доклада Шестого комитета по пункту 121 повестки дня [A/33/418]. Мы сейчас примем решение по проекту резолюции, озаглавленному «Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях» и рекомендованному в пункте 8 доклада Шестого комитета. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/33/501. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосования.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Колумбия, Коморские острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа—Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Албания.

*Воздержались:* Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Китай, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Проект резолюции принимается 117 голосами против 1 при 23 воздержавшихся (резолюция 33/96).*

60. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Албании, который выразил желание объяснить мотивы своего голосования после проведения голосования.

61. Г-н КУИТИМ ХИСЕНАИ (Албания) (*говорит по-французски*): Делегация Народной Социалистической Республики Албании хотела бы объяснить мотивы своего голосования по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в его докладе А/33/418 по вопросу о разработке международной конвенции о неприменении силы.

62. Позиция албанской делегации по этому вопросу хорошо известна. Мы ее изложили в Пер-

вом комитете и на Генеральной Ассамблее в ходе двух предыдущих сессий, когда обсуждался этот вопрос и были приняты соответствующие резолюции. В соответствии со своей принципиальной и непоколебимой позицией и по причинам, которые мы уже изложили и которые мы не считаем необходимым повторять, делегация Албании голосовала против этого проекта резолюции.

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас Генеральная Ассамблея переходит к рассмотрению содержащегося в документе А/33/485 доклада Шестого комитета по пункту 122 повестки дня, озаглавленному «Резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросу о предстательстве государств в их отношениях с международными организациями». Теперь мы переходим к принятию решения по рекомендации Пятого комитета, содержащейся в пункте 4 его доклада. Комитет принял эту рекомендацию без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея также принимает эту рекомендацию?

*Рекомендация принимается (решение 33/423).*

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Генеральная Ассамблея сейчас приступит к рассмотрению доклада Шестого комитета по пункту 123 повестки дня, озаглавленному «Объединение и прогрессивное развитие норм и принципов права международного экономического развития», который содержится в документе А/33/484. Сейчас мы примем решение по рекомендации, содержащейся в пункте 5 доклада Шестого комитета. По этой рекомендации в Шестом комитете не было проведено голосования. Могу я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту резолюцию?

*Рекомендация принимается (решение 33/424).*

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставлю слово представителю Соединенных Штатов, который пожелал выступить с объяснением своей позиции.

66. Г-н ПЕТРИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде чем завершить рассмотрение этого пункта, который был принят Ассамблеей путем консенсуса, мы хотели бы сделать краткое замечание в отношении изменения в заголовке упомянутого пункта, о чем так поздно возник вопрос при рассмотрении его в Шестом комитете.

67. Моя делегация не придает значения этому изменению в заголовке данного пункта. Делегация Филиппин, которая является одним из авторов этого пункта, попросила, чтобы был изменен заголовок этого пункта, и к ее просьбе отнеслись с должной вежливостью. Такое отношение к просьбе не имело существенного значения перед одобрением заголовка данного пункта. Что касается нашей позиции в отношении нового международного экономического порядка, то она хорошо известна и неизменна. С самой ранней стадии развития этой концепции она затрагивает поли-

тические и экономические аспекты. Таким образом, по нашему мнению, говорить о «правовых аспектах» в этом контексте преждевременно.

68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы приступим к рассмотрению доклада Шестого комитета по пункту 124 повестки дня [A/33/487]. Теперь мы приступим к голосованию по проекту резолюции, озаглавленному «Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества» и рекомендованному Шестым комитетом в пункте 8 этого доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Германская Демократическая Республика, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа—Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Мавритания, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Заир.

*Проект резолюции принимается 116 голосами при 23 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

#### ПУНКТ 73 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/33/422)

#### ПУНКТ 74 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/33/447)

#### ПУНКТ 81 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Ликвидация всех форм расовой дискриминации:

- a) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации;
- b) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря;
- c) о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/33/381)

#### ПУНКТ 86 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод, включая создание должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (*окончание*) \*

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/33/473)

#### ПУНКТ 89 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (*окончание*) \*

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/33/474)

69. Г-жа РИХТЕР (Аргентина), Докладчик Третьего комитета (*говорит по-испански*): Сегодня я имею честь представить доклады по пунктам 73, 74 и 81 повестки дня, которые были рассмотрены Третьим комитетом, вместе с пунктами 76 и 82 повестки дня, которые уже рассматривались Ассамблеей, а также по пунктам 86 и 89.

70. Доклад по пункту 73 повестки дня, представленный в документе A/33/422, содержит в пункте 7 проект резолюции, который был одобрен Третьим комитетом без голосования и касается вопроса об осуществлении Программы Десятилетия по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

71. Доклад по пункту 74 повестки дня представлен в документе A/33/447 и в пункте 14 содержит два проекта резолюции: о Всемирной конференции

\* Перенесено с 84-го заседания.

по борьбе против расизма и расовой дискриминации и о результатах этой конференции.

72. Доклад по пункту 81 повестки дня представлен в документе А/33/381 и в пункте 17 содержит три проекта резолюции. Проект резолюции I касается состояния Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и был одобрен без голосования. Проект резолюции II касается Комитета по ликвидации расовой дискриминации и также был одобрен без голосования. Проект резолюции III касается состояния Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него.

73. Доклад по пункту 86 повестки дня содержится в документе А/33/473. Пункт 19 содержит два проекта резолюций, которые Третий комитет одобрил отдельно без голосования. Проект резолюции I озаглавлен «Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод, включая создание должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека». Проект резолюции II озаглавлен так же.

74. Доклад по пункту 89 распространен в документе А/33/474 и в пункте 11 содержит проект резолюции по вопросу о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости.

*В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Третьего комитета.*

75. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Генеральная Ассамблея рассмотрит в первую очередь доклад Третьего комитета по пункту 73 повестки дня [А/33/422]. Мы перейдем сейчас к принятию решения по проекту резолюции, озаглавленному «Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации», который был рекомендован Третьим комитетом в пункте 7 упомянутого доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центрально-африканская Империя, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Йордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демо-

кратическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Франция, Германии, Федеративная Республика, Италия, Япония, Люксембург, Малави, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

*Проект резолюции принимается 124 голосами при 12 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 33/98).*

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Генеральная Ассамблея приступит теперь к рассмотрению доклада Третьего комитета по пункту 74 повестки дня «Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации» [А/33/447].

77. Предоставляю слово представителю Израиля, который изъявил желание выступить с объяснением мотивов своего голосования до проведения голосования.

78. Г-жа АМИ (Израиль) (*говорит по-испански*): Как неоднократно заявляла моя делегация, наше отношение к расизму и расовой дискриминации основано на библейской заповеди, которую дал миру народ Израиля, о том, что «сотворил Бог человека по образу своему, по образу божию сотворил его» (*Бытие 1:27*).

79. Поскольку нас призывают сегодня голосовать по проектам резолюций I и II, содержащимся в документе А/33/447, моя делегация считает необходимым еще раз выразить свои самые серьезные оговорки.

80. В этих проектах резолюций принят во внимание доклад Генерального секретаря относительно работы Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Как хорошо известно, в напряженной атмосфере работы Конференции определенные правительства, получившие дурную славу в связи с их антигуманной политикой, облачились в тогу государственного обвинителя, с тем чтобы обвинительным перстом

указать на Израиль, на сионистское движение и, следовательно, на народ Израиля, как на классическую жертву расового преследования, выделяя его в гротескном осуждении расизма и расовой дискриминации.

81. Проекты резолюций I и II одобряют Декларацию, принятую на Женевской конференции. Таким образом, авторы поправки к проекту резолюции A/C.3/33/L.17, которая сейчас стала проектом резолюции I — проектом резолюции, который в своей первоначальной форме представлял собой консенсус, — и проекта резолюции II вновь представили в семантической форме постыдную формулу «сионизм равнозначен расизму». Это можно понять при простом чтении пунктов 18 и 19 Декларации, в которых Израиль осуждается за его «политику расовой дискриминации», причем в пункте 18 говорится:

«Конференция осуждает существующие и расширяющиеся отношения между сионистским государством Израиль и расистским режимом Южной Африки» [см. A/33/262, пункт 33].

В пункте 19 Конференция призвала «... (Израиль) прекратить применение всех форм расовой дискриминации».

82. Сегодня задача Генеральной Ассамблеи — принять Декларацию и тем самым косвенным образом одобрить вопиющую формулировку 1975 года, которая была вновь воспроизведена, несмотря на попытки со стороны имеющих к этому отношение делегаций исключить посторонние элементы из текста, перефразировать, насколько это может сделать моя делегация, терминологию, примененную некоторыми делегациями. Видимо, до сих пор нет понимания серьезности положения. Однако народ Израиля видит опасность, поскольку как сионизм нельзя отделить от иудаизма, так и антисионизм не может быть отделен от антисемитизма; как классический антисемитизм отказывает евреям в равных правах внутри общества, так и антиссионизм пытается лишить равных прав государство Израиль в международном сообществе.

83. Проекты резолюций I и II содержат обращение к Экономическому и Социальному Совету провести оценку деятельности Десятилетия, учитывая результаты Конференции, изложенные в Декларации, которую она приняла. Следовательно, принятие этих проектов резолюций означало бы, что любая деятельность, имеющая отношение к Десятилетию, должна принимать во внимание упомянутую Декларацию; это является одной из причин, по которым моя делегация не приняла участие в голосовании по пункту 73 повестки дня.

84. Возможно, мы не можем пока взвесить весь ущерб, который может быть нанесен этим безответственным отношением к законной борьбе против расизма и расовой дискриминации и к тем угнетенным народам, которые в это Десятилетие могли бы быть освобождены, причем подавляющее большинство их живет в странах, проголо-

совавших за Декларацию, и которые продолжают оставаться жертвами узаконенной репрессии и дискриминации. Прямое или отдаленное повторение абсурдных текстов в различных резолюциях по различным пунктам создает конфронтацию и мешает достижению наших основных целей.

85. Моя страна категорически отвергает Декларацию, принятую Конференцией, и считает, что положения, имеющие отношение к Израилю и сионизму, совершенно лишены всякого морального и законного основания.

86. Мое правительство хотело бы вновь выразить свою признательность тем государствам, которые не участвовали в этом и отмежевались от этой Конференции или проголосовали против нее и отвергли утверждение антисемитизма и возобновленные выпады против народа Израиля. Мы призываем других членов Генеральной Ассамблеи пересмотреть данный вопрос со всей серьезностью.

87. Поэтому моя делегация будет голосовать против проектов резолюций I и II, а также против любого другого документа, в котором будет оправдываться или упоминаться Декларация, принятая Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Моя делегация просит провести заносимое в отчет заседания голосование.

88. Мы хотели бы еще раз подчеркнуть, что мы поддерживаем борьбу народов за ликвидацию расизма и расовой дискриминации в надежде на то, что в ближайшем будущем подлинные цели Десятилетия будут действительно осуществлены на практике. Испытывая именно такие чувства, мы рады заявить о том, что правительство Израиля 10 декабря 1978 года приняло решение ратифицировать Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Прежде чем мы примем решение по представленным нам проектам резолюций, я предоставлю слово Докладчику Пятого комитета г-ну Хамзе (Сирийская Арабская Республика) для того, чтобы он представил доклад Пятого комитета, поскольку в нашем распоряжении нет копий упомянутого доклада.

90. Г-н ХАМЗА (Сирийская Арабская Республика), Докладчик Пятого комитета (*говорит по-английски*): Я хотел бы представить Ассамблее доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях проектов резолюций I и II, содержащихся в пункте 14 документа A/33/447<sup>10</sup>. Я уполномочен Пятым комитетом сообщить Генеральной Ассамблее о том, что принятие проекта резолюции I, содержащегося в документе A/33/447, повлечет за собой дополнительные ассигнования в размере 200 тыс. долларов США по бюджетной программе на двухлетний период 1978—1979 годов. Принятие проекта резолюции II, содержащегося в документе A/33/447, повлечет

<sup>10</sup> Впоследствии распространен в качестве документа A/33/521.

за собой дополнительные ассигнования в размере 55 тыс. долларов США по бюджетной программе на двухлетний период 1978—1979 годов. Текущие расходы на Конференцию в том, что касается этих двух проектов резолюций, будут предстатьены Генеральной Ассамблее на более поздней стадии.

91. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы проголосуем по двум проектам резолюций, рекомендованным Третьим комитетом в пункте 14 его доклада [документ A/33/447].

92. Сначала мы проголосуем по проекту резолюции I, озаглавленному «Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосования.*

*Голосовали за:* Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика<sup>11</sup>, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия.

*Голосовали против:* Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

*Воздержались:* Багамские острова, Центральноафриканская Империя, Доминиканская Рес-

публика, Сальвадор, Габон, Гватемала, Берег Слоновой Кости, Никарагуа, Папуа — Новая Гвинея, Свазиленд, Заир.

*Проект резолюции I принимается 107 голосами против 18 при 11 воздержавшихся (резолюция 33/99)<sup>12</sup>.*

93. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции II, озаглавленный «Итоги Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосования.*

*Голосовали за:* Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чад, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия; Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Монголия, Марокко, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия.

*Голосовали против:* Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гватемала, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

*Воздержались:* Багамские острова, Центральноафриканская Империя, Коста-Рика, Доминиканская Республика, Сальвадор, Габон, Гондурас, Берег Слоновой Кости, Малави, Мексика, Непал, Никарагуа, Парагвай, Свазиленд, Заир.

<sup>11</sup> Впоследствии делегация Коста-Рики информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, воздержавшихся при голосовании.

<sup>12</sup> Впоследствии делегация Сьерра Леоне информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

Проект резолюции II принимается 101 голосом против 19 при 15 воздержавшихся (резолюция 33/100)<sup>13</sup>.

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово тем представителям, которые изъявили желание выступить с объяснением мотивов голосования после проведения голосования.

95. Г-жа МОДИСИ (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Ботсвана проголосовала за обе резолюции, касающиеся Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, поскольку мы твердо привержены делу ликвидации расовой дискриминации во всех ее формах, в особенности расовой дискриминации в ее наиболее опасной форме апартеида. Наши братья и сестры в соседних странах, в которых существуют расистские, репрессивные режимы, всегда могут рассчитывать на нашу поддержку в этом отношении.

96. Однако в соответствии со своей в настоящее время хорошо известной позицией в отношении экономических санкций против Южной Африки, которая обусловлена только нашим положением в географическом районе южной части Африки, делегация Ботсваны хотела бы заявить о своих оговорках относительно тех аспектов Программы действий, которые относятся к экономическим санкциям относительно Южной Африки. Наша оговорка, конечно, ни в коей мере не сказывается на нашей поддержке героического народа Южной Африки. Мы решительно поддерживаем этот народ в его справедливой борьбе.

97. Г-н ВАРГАС КАМПОС (Мексика) (*говорит по-испански*): Делегация Мексики хотела бы заявить о том, что она имеет оговорки, которые она изложит в соответствующее время, относительно Декларации и Программы действий, принятых Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая состоялась в Женеве в августе этого года. В частности, мы хотели бы отметить, что у нас есть серьезные оговорки относительно пункта 18 Декларации, принятой Всемирной конференцией, поскольку в ней содержатся неприемлемые для Мексики идеи. Исходя из этого, мы проголосовали в Третьем комитете за проект резолюции А/С.3/33/L.17 с внесенными в него поправками, который был включен в качестве проекта резолюции I в доклад Третьего комитета [А/33/447]. Мы проголосовали таким образом, с тем чтобы подчеркнуть озабоченность правительства Мексики по поводу того факта, что оказалось невозможным ликвидировать расизм и расовую дискриминацию в мире.

98. По этой причине мы считаем, что международное сообщество должно отыскать плодотворные и эффективные пути достижения целей, поставленных Организацией Объединенных Наций в своей борьбе против этого преступления.

99. Г-жа АРАНА (Перу) (*говорит по-испански*): Делегация Перу голосовала за проект резолюции I, содержащийся в документе А/33/447, поскольку Перу принимала активное участие в работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации и поддержала Декларацию и Программу действий, принятые этой Конференцией, дух и основные принципы которой Перу полностью разделяет.

100. Однако мы хотели бы подтвердить оговорки, высказанные делегацией Перу в Женеве, а также в Третьем комитете относительно некоторых пунктов этой Декларации.

101. Г-н ПЕТРИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Делегация Соединенных Штатов не принимала участия в голосовании по проектам резолюций, касающимся пунктов 73 и 74 повестки дня, по причинам, которые она уже неоднократно разъясняла в этой Ассамблее. Я пользуюсь этим случаем только для того, чтобы подтвердить нашу политику неучастия, поскольку не произошло ничего такого, что дало бы нам основания изменить нашу позицию. Моя делегация особенно сожалеет по поводу того, что результаты Всемирной конференции, проходившей прошлым летом, были такими разочаровывающими и что была упущена очень благоприятная возможность, которую предоставляла эта Конференция, вернуться к проведению Десятилетия на его первоначальной основе, как это было утверждено консенсусом в нашей Ассамблее.

102. Г-н ВАЛЬДЕРРАМА (Филиппины) (*говорит по-английски*): Филиппины являются государством — участником Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него. Филиппины принимали участие во Всемирной конференции, состоявшейся в Женеве, и голосовали за Декларацию и Программу действий. Поэтому моя делегация голосовала за проекты резолюций, содержащиеся в документе А/33/447, в подтверждение проводимой Филиппинами политики поддержки программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и ликвидации расизма, расовой дискриминации, апартеида и колониализма.

103. Когда этот вопрос рассматривался в Третьем комитете, моя делегация выразила надежду, что можно достигнуть компромисса, который сделал бы возможным консенсус. Моя делегация сожалеет, что это оказалось невозможным.

104. Г-н ГАГЛИАРДИ (Бразилия) (*говорит по-английски*): Делегация Бразилии голосовала за проект резолюции I, содержащийся в документе А/33/447.

105. Однако моя делегация хотела бы подтвердить, что позиция Бразилии по конкретным вопросам Декларации и Программы действий, принятых в Женеве, зарегистрирована в докладе Конференции, в приложениях VI и VII, и в докладе Генерального секретаря [А/33/262], а также в

<sup>13</sup> То же.



заявлении, с которым мы выступили в ходе прений по этому вопросу в Третьем комитете<sup>14</sup>.

106. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас Генеральная Ассамблея рассмотрит доклад Третьего комитета по пункту 81 повестки дня, озаглавленному «Ликвидация всех форм расовой дискриминации». Доклад содержится в документе А/33/381.

107. Прежде чем Ассамблея примет решение по имеющимся у нас проектам резолюций, я попрошу Докладчика Пятого комитета г-на Хамзу (Сирийская Арабская Республика) представить доклад Комитета по проекту резолюции II.

108. Г-н ХАМЗА (Сирийская Арабская Республика), Докладчик Пятого комитета (*говорит по-английски*): Мне предоставлена честь доложить Ассамблее об административных и финансовых последствиях проекта резолюции, содержащегося в пункте 17 документа А/33/381<sup>15</sup>. По техническим причинам у Ассамблеи нет письменного доклада Пятого комитета. Поэтому я уполномочен Пятым комитетом сообщить Генеральной Ассамблее, что, если она примет проект резолюции II, представленный в документе А/33/381, это не повлечет за собой дополнительных ассигнований по бюджету на 1978—1979 год. Обслуживание Конференции и расходы в связи с этими финансовыми последствиями будут представлены Ассамблее позднее.

109. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы примем решение по трем проектам резолюций, рекомендованным Третьим комитетом в пункте 17 его доклада [А/33/381].

110. Проект резолюции I озаглавлен «О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации». Третий комитет принял проект резолюции I без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова поступить так же?

*Проект резолюции I принимается (резолюция 33/101).*

111. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проект резолюции II озаглавлен «Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации». Третий комитет принял проект резолюции II без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова поступить так же?

*Проект резолюции II принимается (резолюция 33/102).*

112. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проект резолюции III озаглавлен «О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него». Поступила просьба о проведении раздельного голо-

сования по второму пункту преамбулы проекта резолюции III. Если нет возражений, я буду считать, что Ассамблея согласна с этой просьбой. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосования.*

*Голосовали за:* Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Сальвадор, Финляндия, Франция, Германия, Федеративная Республика, Гватемала, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

*Воздержались:* Багамские острова, Коста-Рика, Доминиканская Республика, Фиджи, Габон, Греция, Гондурас, Берег Слоновой Кости, Малави, Непал, Панама, Парагвай, Самоа, Испания, Суринам, Уругвай.

*Второй пункт преамбулы принимается 98 головами против 21 при 16 воздержавшихся.*

113. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Переходим к голосованию по проекту резолюции, озаглавленному «О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него» в целом. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосования.*

<sup>14</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, Тридцать третья сессия, Третий комитет, 25-е заседание, и там же, Третий комитет, Сессионный выпуск, исправление.

<sup>15</sup> Впоследствии распространен в качестве документа А/33/522.

*Голосовали за:* Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Австралия, Австрия, Багамские острова, Бельгия, Канада, Дания, Сальвадор, Финляндия, Франция, Габон, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Люксембург, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Португалия, Испания, Свазиленд, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай.

*Проект резолюции III в целом принимается 109 голосами при 30 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 33/103).*

114. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Предоставляю слово тем представителям, которые хотели бы объяснить мотивы своего голосования после проведения голосования.

115. Г-н МАРАШЛЫ (Турция) (*говорит по-английски*): Когда в Третьем комитете проводилось голосование по проекту резолюции II, моя делегация не принимала участия в голосовании ни по одному из пяти пунктов постановляющей части проекта резолюции. По тем же самым причинам, которые мы привели на 28-м заседании Третьего комитета, турецкая делегация не принимала участия в принятии Генеральной Ассамблеей этого проекта резолюции.

116. Г-жа ШАЛУБ (Иордания) (*говорит по-арабски*): Моя делегация проголосовала за проект резолюции II, хотя у нас есть некоторые оговорки в отношении пункта 5 постановляющей части. После голосования мы попытались выяснить обстановку, но не смогли сделать этого. Однако моя делегация хотела бы теперь заявить, что она проголосует за текст в целом, и в частности за пункт 5 постановляющей части, в соответствии с нашей установившейся политикой в этой области.

117. Г-н ШЕРИФИС (Кипр) (*говорит по-английски*): Позитивное голосование делегации Кипра по проекту резолюции II основано, среди прочего, на твердой убежденности моего правительства в том, что Генеральная Ассамблея должна придать дополнительное значение решениям Комитета по ликвидации расовой дискриминации. Мы по-прежнему придерживаемся мнения, что игнорирование Ассамблеей этих решений или замалчивание их было бы равносильно подрыву роли Комитета, а также действенности Конвенции.

118. По нашему мнению, действенность Конвенции зависит в значительной степени от способности Комитета эффективно добиваться результатов в достижении целей, поставленных в Конвенции. Пункт 5 постановляющей части этого проекта резолюции является важным для моей делегации еще по одной конкретной причине. Все это потому, что решение Комитета, на которое есть ссылка в этом пункте постановляющей части, было подтверждено Ассамблеей, благодаря чему оно стало резолюцией Ассамблеи, и оно относится к политике расовой дискриминации, проводимой оккупационными силами на Кипре. Я не буду подробно останавливаться на этом решении, поскольку Ассамблее известно его содержание. Осуществление решения, подтвержденного этой сессией Ассамблеи, означало бы вывод всех иностранных войск из моей страны, репатриацию поселенцев, привезенных на Кипр из-за границы и возвращение всех граждан Республики Кипр в их родные дома и к их собственности. Другими словами, осуществление этой резолюции закончилось бы полным осуществлением всеми киприотами их основных прав и свобод без какой-либо дискриминации.

119. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Переходим к докладу Третьего комитета по пункту 86 повестки дня [A/33/473]. Мы должны принять решение по двум проектам резолюций, рекомендованным Третьим комитетом в пункте 19 его доклада.

120. Сначала мы рассмотрим проект резолюции I «Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод, включая создание должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека». Третий комитет принял этот проект резолюции без голосования. Позвольте считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом.

*Проект резолюции I принимается (резолюция 33/104).*

121. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы рассмотрим проект резолюции II, также озаглавленный «Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод, включая создание должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека». Третий комитет принял проект резолюции II без голосования. Позвольте считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом.

*Проект резолюции II принимается (резолюция 33/105).*

122. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Генеральная Ассамблея сейчас рассмотрит доклад Третьего комитета по пункту 89 повестки дня [A/33/474]. Сейчас мы проведем голосование по проекту резолюции, озаглавленному «Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости», рекомендованному Третьим комитетом в пункте 11 его доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Колумбия, Коморские острова, Коста-Рика, Кипр, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гон-

дурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Афганистан, Алжир, Ангола, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Конго, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Экваториальная Гвинея, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Мозамбик, Польша, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

*Проект резолюции принимается 118 голосами при 21 воздержавшемся, причем никто не голосовал против (резолюция 33/106).*

*Заседание закрывается в 13 час. 45 мин.*